



**HK DISTANCE
RUNNERS CLUB**
香港長跑會

GREEN RUNNING AND HIKING ROUTES 綠色跑步和步行路線

High Junk Peak Country Trail

釣魚翁郊遊徑



www.hkdrc.org

High Junk Peak Country Trail || 釣魚翁郊遊徑

釣魚翁郊遊徑位於清水灣半山，型態像似一個釣魚老翁在岸邊釣魚，山徑由東面的孟公屋>>五塊田>>大坳們>>往西面至清水灣高爾夫球及鄉村俱樂部入口側，全長8公里完成路程時間需要4小時。郊遊徑途經釣魚翁。高度344米。釣魚翁是香港的三尖之一，而另外二尖分別位於西貢蚬蛇尖(Sharp Peak)及針山(Needle Hill)。

釣魚翁實際是一種飛禽鳥類，擁有特長又尖咀巴，有從高空衝到海面捕魚，速度飛快驚人，有紀錄只需要0.3秒。

是次遊覽釣魚翁郊遊徑只走上一半路段，而開步由清水灣巴士總站，沿大坳門路馬路走，一路上欣賞寧靜清水灣，布袋澳及對岸的東龍洲，馬路由低至高，途經釣魚翁郊遊徑入口梯級，往前走有分叉路往布袋澳村，是有名食海鮮好地方。走畢馬路到達清水灣高爾夫球及鄉村俱樂部入口，2001-2003年前香港長跑會曾經協助水灣高爾夫球及鄉村俱樂部籌辦Clearwater Bay New Year Chase, 賽道延長跑出俱樂部再沿大坳門跑至巴士總站，然後跑回俱樂部。

繼續行程選擇由水灣高爾夫球及鄉村俱樂部入口側面下斜，通往佛堂門天后廟，廟宇面向南塘海峽，廟宇前方近海邊有塊很大空地可以容納大量遊人，適逢佛誕節日，更會吸引大量善信者來朝拜。停留天后廟半小時，欣賞風景及拍照完畢。回程途中亦欣賞一個有300年歷史石刻。由於遊覽上述景點已用去2.5小時，剩餘2小時只能夠匆匆遊覽一半釣魚翁郊遊徑。

下次將另定日期由孟公屋起步再走一趟。





釣魚翁是西貢區的「三尖」之一，344米高，峰尖如筆，由海中上望像一位披了蓑衣的魚翁在釣魚。

釣魚翁亦是一中小型雀鳥的名稱。牠的羽毛色澤鮮艷，又名「翠鳥」。牠外型可愛，頭大嘴長，頸短尾短，愛獨居和築巢於洞內。

High Junk Peak, 344 m high resembling a pen, is one of the '3 Points' in Sai Kung area.

The Chinese name of the Peak shares with that of the bird Kingfisher. Kingfisher is a cute looking small to medium size bird: large head, long bill, short neck and short tail. It is solitary and a hole-nester. Most species have striking colorful plumage.



漁農自然護理署
Agriculture, Fisheries and
Conservation Department













請將垃圾帶走

Please Take Your Litter Home

ATCO
The following are the rules for the use of the ATCO
1. The ATCO is a public facility and is open to all
2. The ATCO is a public facility and is open to all
3. The ATCO is a public facility and is open to all
4. The ATCO is a public facility and is open to all
5. The ATCO is a public facility and is open to all
6. The ATCO is a public facility and is open to all
7. The ATCO is a public facility and is open to all
8. The ATCO is a public facility and is open to all
9. The ATCO is a public facility and is open to all
10. The ATCO is a public facility and is open to all

ATCO
The following are the rules for the use of the ATCO
1. The ATCO is a public facility and is open to all
2. The ATCO is a public facility and is open to all
3. The ATCO is a public facility and is open to all
4. The ATCO is a public facility and is open to all
5. The ATCO is a public facility and is open to all
6. The ATCO is a public facility and is open to all
7. The ATCO is a public facility and is open to all
8. The ATCO is a public facility and is open to all
9. The ATCO is a public facility and is open to all
10. The ATCO is a public facility and is open to all



天后廟

大 廟
宋 代 石 刻
TEMPLE
SUNG INSCRIPTION





民國
安國

恩流荷澤水德配天

系出莆田坤儀稱母

安平安
張財就手
金玉滿堂









節錄自《新安縣志》，〈卷二〉，清嘉慶廿四年（1819）刊本
 Extracted from Xinan Xianzhi (Xinan Country Gazette), Volume 2, Version of the 24th year of Jaiqin reign of the Qing Dynasty (1819)



節錄自《林氏族譜》

Extracted from Genealogy of Lam Clan

古汴嚴益豪官是場同三山何
天寬未游兩山致南堂石塔建
於大中祥符五年次三山鄭廣
清堞石刊木一新兩堂 永嘉
滕子實繼之北堂古碑乃泉人
辛道朴鼎新於戊申莫致平号
今三山念法明土人林道義繼
之道義又能宏其規求再立石
以紀感澤甲戌六月十五日書



Thank you for your support!

Postal address: HKDRC GPO Box 10368, Hong Kong

Website: www.hkdrc.org

Email: enquiry@hkdrc.org